



ЛАМПА СВЕТОДИОДНАЯ / LՈՒՍԱԴԻՈՂԱՅԻՆ ԼԱՄՊ / ЖАРЫҚДИОДТЫ ШАМ / ЖАРЫК ДИОДДУУ ЛАМПА

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ)
ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՆՆԱԿԻ (ԱՆՁԱԳԻՐ)
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ (ТӨЛҚҰЖАТ)
ПАЙДАЛАНУ БОЮНЧА КОЛДОНМО (ПАСПОРТ)**

Уважаемый покупатель! / Չարգելի գնորդ: / Құрметті сатып алушы! / Урматту сатып алуучу!

Благодарим Вас за покупку продукции под товарным знаком «ЭРА» и доверие к нашей компании! Данный документ распространяется на лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» LED MR16-5W-827-GU5.3 R, LED MR16-5W-840-GU5.3 R, LED MR16-5W-865-GU5.3 R, LED MR16-5W-827-GU10 R, LED MR16-5W-840-GU10 R, LED MR16-5W-865-GU10 R, LED MR16-7W-827-GU5.3 R, LED MR16-7W-840-GU5.3 R, LED MR16-7W-865-GU5.3 R, LED MR16-7W-827-GU10 R, LED MR16-7W-840-GU10 R, LED MR16-7W-865-GU10 R, LED MR16-9W-827-GU5.3 R, LED MR16-9W-840-GU5.3 R, LED MR16-9W-865-GU5.3 R, LED MR16-9W-827-GU10 R, LED MR16-9W-840-GU10 R, LED MR16-9W-865-GU10 R, LED MR16-11W-827-GU5.3 R, LED MR16-11W-840-GU5.3 R, LED MR16-11W-865-GU5.3 R, LED MR16-11W-827-GU10 R, LED MR16-11W-840-GU10 R, LED MR16-11W-865-GU10 R и предназначен для руководства по их эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации.

Շնորհակալություն «ԷՐԱ» արևանբանիչի արտադրանքը գնելու և մեր ընկերությանը վստահելու համար:
Տիպի փաստաթղթի նկատմամբ «ԷՐԱ» արևանբանիչ նշանի լուսատիրոյիսի լամպերի համար և նախատեսված է որևէ միջանկն և շահագործման աշխատանքներում ղեկավարելու համար:

Сізге «ЭРА» тауар белгісінің өнімін сатып алғаныңыз және біздің компаниямызға сенім көрсеткеніңіз үшін алғысымызды білдіреміз! Осы құжат «ЭРА» тауар белгісінің жарықдиодты шамдарына таралады және оларды іске қосуға және пайдалануға арналған.

«ЭРА» товардык белгисі менен әндүрүмдү сатып алгандыгыңыз жана биздин компанияга болгон ишенчиничиз үчүн Сизге ыраазычылык бидиребиз! Үшүл документ «ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларына колдонулат жана аларды туташтыруу жана пайдалануу боюнча колдонмо үчүн арналган.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца срока эксплуатации.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации и течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации,

! Նախքան արտադրատեսակի օգտագործելը՝ ուշադիր ուսումնասիրեք այս ձեռնարկը և այն պահպանեք մինչև շահագործման ավարտը:

! Տեղեկատվություն վնասակար ներգործությունների տեսակների մասին

Արտադրանքի քիմիական կոմպոնենտները (մարդու առողջության համար վնասակար և վնասակար նյութեր, որոնք կարող են արտադրողից, արտադրանքի ծառայման ժամկետի ընթացքում՝ կրա շահագործման կայունների պահպանման դեպքում:

! Бұйымды қолданудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны қолдану мерзімінің соңына дейін сақтаңыз.

! Қауіпті әсер етудің түрлері туралы ақпарат

Бұйымның құрамында оны қолданудың ережелерін сақтаған кезде бұйымның қызмет ету мерзімі бойы пайдалану үдерісінде бөліне алатын адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттәріктер жоқ.

! Бююмдү колдонордун алдында бұл колдонмону көнүл коюп окуп чыгыңыз жана пайдалануу мөөөнтүнүн аягына чейин аны сақтаңыз.

! Коркунучтуу таасирлердин түрлөрү жөнүндө маалымат

Бююм адамдын саламаттыгы үчүн, анын пайдалануу эрежелери сакталган учурда бююмдун кызмат мөөнөтүнүн ичинде пайдалануу процессинде белгүнүп чыга турган коркунучтуу жана зиянды заттар жоқ.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏԵՆԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР / ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

Лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» предназначены для использования в качестве источников света в осветительных приборах промышленного, офисного, коммунального и бытового назначения. Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза "Электromагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

«ԷՐԱ» արևանբանիչ նշանի լուսատիրոյիսի լամպերը նախատեսված են արդյունաբերական, գրասենյակային, կոմունալ և կենցաղային նշանակության լուսավորման արդյունաբերական որմնի լույսի աղբյուր օգտագործելու համար: Արտադրանքը նախատեսված է «Ցածրավոլտ արտադրանքների անվտանգության մասին» ՄՄ ՍՀ 004/2011 պահանջներին:

«ЭРА» тауар белгісінің жарықдиодты шамдар өнеркәсіптік, кеңсе, коммуналдык және тұрмыстық тағайындаудагы жарықтандыру аспаптарының жарық көздері ретінде пайдалануға арналған. Өнім КО ТР 004/2011 «Төменгі вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді.

«ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларын өнөр жайлык, кеңселик, коммуналдык жана турмуш-тиричилик багытындагы жарықтандыргыч аспаптарда жарык булгагы катары пайдалануу үчүн арналган. Өндүрүм ББ ТР 004/2011 «Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө» талаптарына ылайык келет.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ / ԼԳՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ / КОМПЛЕКТУАЛҒУ

Комплектность поставки приведена в таблице 1. / Նախքան լրակազմությունը ներկայացված Աղյուսակ 1-ում: / Жеткізілім жиынтығы 1-кестеде келтірілген. / Жеткізүүнүн комплектуулуугу 1-таблицада келтирилген.

Таблица 1./ Աղյуսակ 1: / 1-кесте. / 1-таблица.

| | |
|---|---|
| Лампа светодиодная, шт. / Լուսատիրոյիսի լամպ, հսի / Жарықдиодты шам, дана. / Жарык диоддуу лампа, даана | 1 |
| Руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. / Շահագործման ձեռնարկ (Անձնագիր), օրինակ / Пайдалану жөніндегі нұсқаулық (Төлқұжат), дана. / Пайдалануу боюнча колдонмо (Паспорт), нуска. | 1 |
| Упаковка, комплект / Փաթեթվածք, լրակազմ / Қаптамасы, жиынтық / Таңгак, комплект | 1 |

3. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ / ԱՆՎՏԱՆՎՈՒԹՅԱՆ ՂԱՎՏԱՆՆԵՐԸ / ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ / КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

- 3.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Подключение изделия к неисправной электропроводке.
ԱՐԳԵՆԿՈ՛Ւ Է: Արտադրանքը անասրը էլեկտրախողրոյագին միացնել:
ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ! Бұйымды жарамсыз электр сымдар жүйесіне қосуға.
ТҮЮУ САЛЫНАТ! Бююмдү бузук электр өткөргүчкө туташтыруу.
- 3.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Эксплуатация изделия с механическими повреждениями.
ԱՐԳԵՆԿՈ՛Ւ Է: Արտադրանքը փասվածներով արտադրանքի շահագործողը:
ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ! Механикалык зақымданулары болған бұйымды пайдалануға.
ТҮЮУ САЛЫНАТ! Бююмдү механикалык зыңга учуроосу менен пайдалануу.
- 3.3 Монтаж/демонтаж и чистку лампы осуществлять только при отключенном электропитании сети.**
Լամպի մոնտաժումն ու փափանխումովը իրականացնել միայն էլեկտրատանցման ցանցից անջատված վիճակում:
Շաման մոնտաժ/բեռնեցեու мен տазартуды շահագործելու էլեկտր քառայի սөндրիլген кезде жүзеге асыруу.
Қуроо/ажыратуу жана лампаны тазалоону тармактын өчүрүлген электр азыгында гана аткаруу керек.
- 3.4 Во избежание несчастных случаев не подвергайте изделие воздействию огня и воды.**
Հաստատված օգնալարды փրկապարտը կապակցել մի Ենթարկել արտադրանքը կրակի և ջրի ազդեցությանը:
Жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін бұйымды су мен оттың әсеріне ұшыратпаңыз.
Қырысқатарды болтұрбоо үчүн бююмдү отко жана сууга дуушар кылбаңыз.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ / ՇԱԿԱՐԳՆԵՐՈՒՄ / ԲԱԿԱԼԱՆՈՒ / ԲԱԿԱԼԱՆՈՒ



4.1 Изделие не предназначено для работы с регуляторами яркости (диммерами) / Արևալույսի լարիակներով և/կամ լարիակների (դիմեր) հետ աշխատելու համար: / Բայամ жарықтык реттегіштерімен (диммерлермен) жұмыс істеуге арналмаған / Бюам жарықтыкы жөндөгүч (диммерлер) менен иштөөгө арналган эмес

4.2 Не допускается использование лампы при наружном освещении в открытых светильниках, / Արգելվում է լամպի շահագործումը բաց լուսատուներում արևափն լույսավորման ժամանակ: / Ашық шырағандарда сырттан жарықтандырылған кезде шамды пайдалануға рұқсат етілмейді, / Лампаны тышкы жарықтандырууун ачык шамчырактарда пайдаланууга жол берилбейт.

4.3 Не рекомендуется использовать лампу в полностью закрытых светильниках во избежание ее перегрева и преждевременного выхода из строя, / Գերախառցումը և ժամանակի շուտ շարժիչը ընդ փակի լուսատուներում օգտագործելը կամ օդի և լարիակի օդափոխումը լրիվ փակ լուսատուներում: / Шамның артық кызуын және істен алдын ала шығуын болдырмау үшін шамды шырағандарда пайдалануға рұқсат етілмейді, / Лампанын ысып кетишинен жана убактысыннан эрте эле иштөбөй калуусун алдын алуу үчүн, аны толугу менен жабык шамчырактарда пайдалануға сунушталбайт.

4.4 Чистку поверхности изделия следует производить мягкой сухой или слегка влажной тканью. Не допускается применение растворителей и агрессивных моющих и абразивных средств, / Արևալույսի մակերևույթը մաքարով կամ սառը կամ քիչ խոնավ գործվածքով Արգելվում է լուծիչների և ագրեսիվ լվացող և հղկանակիչ միջոցների օգտագործումը: / Бұйымның беткі қабатын жумсақ қурағак немесе сал ылғал шуберкеден жүргізіңіз жөн. Еріткіштерді және агресивті жуғыш және абразивті құралдарды қолдануға рұқсат етілмейді, / Бююмдун бетин жумшақ, кургак же бир аз ным чүпүрөк менен тазалоо керек. Эриткитчерди жана агресивдүү жуугуч, абразивдик каражаттарды колдонууга жол берилбейт.

Таблица 2. / Աղյուսակ 2. / 2-кесте, / 2-таблица.

| Технические требования и характеристики | LED MR16-9W-827-GU5.3 R | LED MR16-9W-840-GU5.3 R | LED MR16-9W-865-GU5.3 R | LED MR16-9W-827-GU10 R | LED MR16-9W-840-GU10 R | LED MR16-9W-865-GU10 R | LED MR16-7W-827-GU5.3 R | LED MR16-7W-840-GU5.3 R | LED MR16-7W-865-GU5.3 R | LED MR16-7W-827-GU10 R | LED MR16-7W-840-GU10 R | LED MR16-7W-865-GU10 R | LED MR16-9W-827-GU5.3 R | LED MR16-9W-840-GU5.3 R | LED MR16-9W-865-GU5.3 R | LED MR16-9W-827-GU10 R | LED MR16-9W-840-GU10 R | LED MR16-9W-865-GU10 R | LED MR16-11W-827-GU5.3 R | LED MR16-11W-840-GU5.3 R | LED MR16-11W-865-GU5.3 R | LED MR16-11W-827-GU10 R | LED MR16-11W-840-GU10 R | LED MR16-11W-865-GU10 R |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Цоколь / Լամպակալը (ցովոլ) | GU5.3 | | | GU10 | | | GU5.3 | | | GU10 | | | GU5.3 | | | GU10 | | | GU5.3 | | | GU10 | | |
| Мощность, Вт / Զորությունը, Վտ Қуаты, Вт Қуатталуы, Вт | 5 | | | 7 | | | 9 | | | 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| Номинальный ток, А / Անվանական հոսանք, А Нақтылы ток, А Номиналдуу ток, А | 0.04 | | | 0.06 | | | 0.08 | | | 0.10 | | | | | | | | | | | | | | |
| Световой поток (не менее), лм / Լուսային հոսքը, լմ Жарық ағысы, Лм Жарық ағымы, Лм | 400 | | | 560 | | | 720 | | | 880 | | | | | | | | | | | | | | |
| Эффективность, Лм/Вт Արդյունավետությունը, լմ/Վտ Тиймділігі, Лм/Вт Натыйжалуулук, Лм/Вт | | | | | | | ≥80 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Цветовая температура, К Գույնի ջերմաստիճանը, К Түс температурасы, К Түстүк температура, К | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 | 2700 | 4000 | 6500 |
| Индекс цветопередачи, Ra Գույնափոխանակ ցուցիչը, Ra Түс берілісінң индексі, Ra Түс берүү индексі, Ra | | | | | | | ≥80 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Номинальное напряжение, В Անվանական լարումը, Վ Нақты кернеуі, В Номиналдуу чыңалуу, В | | | | | | | 230 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Диапазон питающих напряжений, В Անցող լարումների ընդգրկումը, Վ Қуаттаушы кернеулердің ауқымы, В Азық чыңалуусунун диапозону, В | | | | | | | 220 – 240 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Частота питающей сети, Гц Անցող ցանցի հաճախականությունը, Զց Қуаттандырығыш желінің жиілігі, Гц Азықтандыруу тармақтын жыштығы, Гц | | | | | | | 50/60 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Температура эксплуатации, °С Շահագործման ջերմաստիճանը, °С Пайдалану температурасы, °С Пайдалану температурасы, °С | | | | | | | - 25 °С ... +50 °С | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Габаритные размеры, мм Եզրագծերը, մմ Габариттік өлшемдері, мм Тыш өлчөмдөрү, мм | | | | | | | 50x56 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Срок службы, ч Ծախման ժամկետը, ժամ. Қолдану мерзімі, сағ Қызмат мөөнөтү, с | | | | | | | 30000* | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* гарантийные обязательства, установленные производителем, в течение которых им принимаются претензии от потребителей
 * արևալույսի կալիքը ապահովված երաշխագրված արտադրողի կողմից, որոնց վերաբերյալ վերջինս և պատվիրված արտադրողները:
 * өндірішімен белгіленген кепілдік міндеттемелері, оларды қолдану кезінде тұтынушылардан наразылықтар қабылданды
 * өндүрүүчү тарабынан белгіленген кепілдік міндеттемелер ичинде, алар керектөөчүлөрдөн дооматтарды кабыл алышат

4.5 При обнаружении неисправности или по истечении срока службы изделие утилизировать в соответствии с п.8 инструкции. / Վնասըդրժայան կամ ծանայանան ժամկետի լրանալու դեպքում՝ արտադրանքն օգտակարանը հրահանգի 8-րդ վերին համապատասխանը: / Жарамсыздыгын аныктаган кезде немесе колдану мерзімі аякталган кезде бұйымды нұсқаулықтың 8 -т. сәйкес кәдеге жарату керек. / Бузуктук аныкталганда же кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин буюмду нускаманын 8-п. ылайык утилизациялоо керек.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՈՒԹԱԳԻՐԸ / ТЕХНИКАЛЬСКИЕ СИПАТТАМАЛАРЫ / ТЕХНИКАЛЬСКИЕ МҮНӨЗԺՈՄԵԼՐՅ

Основные технические характеристики лампы приведены в таблице 2. / Լամպի հիմնական տեխնիկական բնութագրերը ներկայացված են Աղյուսակ 2-ում: / Шамдардын негизгі техникалык сипаттамалары 2-кестеде келтірілген. / Лампалардын негизги техникалык мүнөздөмөлөрү 2-таблицада келтирилген.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ / ՓՈՆԱԳՐՈՒՄ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ / ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ СAKTAУ / ТАШУУ ЖАНА САКTOO

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке изготовителя при температуре окружающей среды от минус 50 до плюс 45 °С с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

Արտադրանքի փոխադրում ու պահպանումը իրականացվում է արտադրողի փաթեթավորմամբ -50 °С-ից մինչև +45 °С շրջանակ միջավայրի ջերմաստիճանում, պահպանելով մեխանիկական փասվածքներից և մթնոլորտային տեղումների ազդեցությունից նախազգուշացման միջոցառումները:

Бұйымды тасымалдау мен сақтау қоршаған ортаның температурасы минус 50 бастап плюс 45 °С дейін кезінде, механикалық зақымдар мен атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақтық шараларын сақтай отырып, өндірушінің қаптамасында тұтегі асырылуы тийс.

Буюмду ташуу жана сактоо даярдоочунун таңгагында, механикалык бузулуудан жана атмосфералык жаандын таасиринен сақтык чараларын сактоо менен, курчап турган чейрөнүн минус 50ден плюс 45 °Ска чейинки температурада таңгактарда өндүрүлүүгө тийиш.

7. РЕАЛИЗАЦИЯ / ԻՐԱՑՈՒՄԸ / САТЫП ӨТКІЗԱУ / САТУУ

Специальные требования к реализации не установлены / Իրականում հաստիկ պահանջներ սահմանված չեն: / Сатып өткізуге ерекше талаптар қойылған жоқ. / Сатууга атайын талаптар белгиленген эмес.

8. УТИЛИЗАЦИЯ / ՕԳՏԱԳԱՆՈՒՄ / КӘДЕГЕ ЖАРАТУ / УТИЛИЗАЦИЯЛО

Таблица 3. / Աղյուսակ 3: / 3-кесте, / 3-таблица.

| | |
|--|--|
| Наименование изделия: Արտադրատեսակի անվանումը՝ Бұйымның атауы: Буюмдун аталышы: | Лампа светодиодная Լուսադիրողային լամպ / Жарықдиодты шам / Жарык диоддуу лампа |
| Тип изделия Արտադրատեսակի տեսակը Бұйымның түрі Буюмдун түрү | Источник света Լույսի աղբյուրը / Жарық көзі / Жарык булагы |
| Модель изделия Արտադրատեսակի մոդելը Бұйымның үлгісі Буюмдун модели | LED MR16-5W-827-GU5.3 R, LED MR16-5W-840-GU5.3 R, LED MR16-5W-865-GU5.3 R, LED MR16-5W-827-GU10 R, LED MR16-5W-840-GU10 R, LED MR16-5W-865-GU10 R, LED MR16-7W-827-GU5.3 R, LED MR16-7W-840-GU5.3 R, LED MR16-7W-865-GU5.3 R, LED MR16-7W-827-GU10 R, LED MR16-7W-840-GU10 R, LED MR16-7W-865-GU10 R, LED MR16-9W-827-GU5.3 R, LED MR16-9W-840-GU5.3 R, LED MR16-9W-865-GU5.3 R, LED MR16-9W-827-GU10 R, LED MR16-9W-840-GU10 R, LED MR16-9W-865-GU10 R, LED MR16-11W-827-GU5.3 R, LED MR16-11W-840-GU5.3 R, LED MR16-11W-865-GU5.3 R, LED MR16-11W-827-GU10 R, LED MR16-11W-840-GU10 R, LED MR16-11W-865-GU10 R |
| Товарный знак: Ավանդակիչ՝ Тауар белгісі Товардык белги | «ЭРА» / «ԷՐԱ» |
| Страна изготовитель: Արտադրող երկիր՝ Өндіруші ел Даярдоочу мамлекет | Китай / Չինաստան / Қытай / Китай |
| Наименование изготовителя: Արտադրողի անվանումը՝ Өндірушінің атауы Даярдоочунун аталышы | АТЛ Бизнес (ШэньЖэнь) КО., ЛТД (ATL Business (ShenZhen) CO., LTD.) |
| Адрес изготовителя: Արտադրողի հասցեն Өндірушінің мекенжайы Даярдоочунун дарегі | KHP, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901 (PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chuangye street, North Baolicheng Building, room 901) |
| Информация для связи с изготовителем Թեղեկատվություն արտադրողի հետ կապվելու համար Өндірушімен хабарласуға арналган ақпарат Даярдоочу менен байланышуу үчүн маалымат | atl_company@163.com |
| Импортер: Երկր.ծով՝ Импорртаушы: Импортоочу: | Информация об импортере указана на индивидуальной упаковке Արտ.ծովի մասին տեղեկատվությունը նշված է անհատական փաթեթավորման վրա փակցված պիտակին: Импорттаушы туралы ақпарат жеке қаптамада орналасқан заттаңбада көрсетілген. Импортоочу турарлуу маалымат жеке таңгакта жайгаштырылган инбелгиде көрсөтүлгөн. |
| Соответствие нормативным документам: Համապատասխանությունը նորմատիվային փաստաթղթերին Нормативтік құжаттарға сәйкестік Чендемдик документтерге ылайык келиши | ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» Արտադրատեսակը համապատասխանում է «Վնասըդրող սարքավորման անվտանգության մասին» «Տեխնիկական միջոցների էլեկտրամագնիսական համատեղելիություն» «Էլեկտրական տեխնիկայի և ռադիոէլեկտրոնիկայի արտադրանքներում վտանգավոր նյութերի օգտագործման սահմանափակումների վերաբերյալ» Бұйым КО ТР 004/2011 «Төменгі вольтті жабдықтың қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» «Электр техникасы мен радиоэлектроника өнімдерінде зиянды заттарды пайдалануды шектеу туралы» Буюм талаптарға жооп берет ББ ТР 004/2011 «Төмен вольттік жабдунун коопсуздук жөнүндө» «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги» «Электр инженериясы жана радиоэлектроника продуктуларында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндө» |
| Дата изготовления Արտադրման ամսաթիվը՝ Өндірілген күні: Даярдоо күнү: | Указана на лампе Կատեճուցարկված է լամպի վրա Шамда көрсетілген Чыракта көрсөтүлгөн |

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Արտադրանքն անհրաժեշտ է օգտագործել Հայաստանի Հանրապետության տարածքում սահմանված կանոններին համապատասխան: / Бұйымды өткізу аумағы заңнамасының талаптарына сәйкес кәдеге жарату қажет. / Бұюмду сатуу аймағынын мыйзамдарынын талаптарына ылайык утилизациялоо зарыл.

9. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ / ՏԵՐԵՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔՍԱԿԻ ՍԱՍԻՆ / БУЙЫМ ТУРАЛЫ МƏЛІМЕТТЕР / БУЮМ ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТТАР

Сведения об изделии приведены в таблице 3. / Արտադրանքի մասին տեղեկությունները ներկայացված են Աղյուսակ 3-ում: / Бұйым туралы мәліметтер 3-кестеде келтірілген. / Буюм тууралуу маалыматтар 3-таблицада келтирилген.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ / КЕПІЛДІК МІЛДЕТТЕМЕЛЕР

10.1 Гарантийный срок эксплуатации составляет 1 год со дня продажи, при соблюдении условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. **Երաշխիքային շահագործման ժամկետը վաճառքի օրվանից 1 տարի է՝ սույն ձեռնարկում նշված շահագործման պայմանների պահպանման դեպքում:**

| <p>Модель изделия Արտադրանքնակի մոդելը Бұйымның үлгісі Буюмдун модели</p> | <p>Место продажи Վաճառքի վայրը Сату орны Сатуу жери</p> | <p>Дата продажи Վաճառքի ամսաթիվը Сату күні Сатуу күнү</p> | <p>Штамп магазина и подпись продавца Խանութի դրոշմակիրը և վաճառողի ստորագրությունը Дүкеннің мертаңбасы және сатушының қолы Դүкөндүн бurch мөөрү жана сатуучунуну колү</p> |
|---|---|---|---|
| | | | |

10.2 Продукция не подлежит гарантийному обслуживанию в случае: / Արտադրանքը ենթակա չէ երաշխիքային սպասարկման եթե՝ / Күрылы келеси жагдайда кепілді қызмет етуге жатпайды: / Өндүрүмдүн кепилдик тейлөөсү төмөнкү учурларда болбойт:

-наличия механических повреждений или следов вскрытия корпуса; / -անվառ են մեխանիկական վնասվածքներ կամ մարմնի (պառլայնի) բացվելու հետքեր. / -механикалық зақымданулары немесе корпусуы ашу іздері болганда; / -механикалық бузуулар же корпусу ачуу іздері бар болсо;

-нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. / -խախտված են սույն ձեռնարկում շարադրված շահագործման պայմանները: / -осы нұсқаулықта жазылған пайдалану шарттарын бұзганда. / -ушул колдонмодо жазылған пайдалану шарттары бузулса.

Замена вышедшей из строя электротехнической продукции осуществляется в точке продажи при наличии кассового чека и корректно заполненного гарантийного талона.

Տարբից դուրս ելած (վաճառված) էլեկտրատեխնիկական արտադրանքի վրիթարկմանը իրականացվում է վաճառքի կետերում՝ դրամարկային կտրոնի և ճշտ լրացված երաշխիքային կտրոնի անվարժայն դեպքում:

Істен шыққан электр техникалық өнімді ауыстыру кассалық чегі және дурыс толтырылган кепілдік талоны болганда сату орнында жүзеге асырылады:

Иштебей калган электр-техникалык өндүрүмдү алмаштыруу, кассалык чектин жана туура толтурулган кепилдик талонунун бар болуусунда, сатуу түйүнүндө ишке ашырылат:

